

# नागोया नगरको नागरिक स्वास्थ्य बिमा सम्बन्धी हाते पुस्तिका (सन् 2025 संस्करण)

## I नागरिक स्वास्थ्य बिमा (कोकुमिन केन्कोउ होकेन)को बारेमा

### 1 नागरिक सबैको बिमा प्रणाली भन्नाले

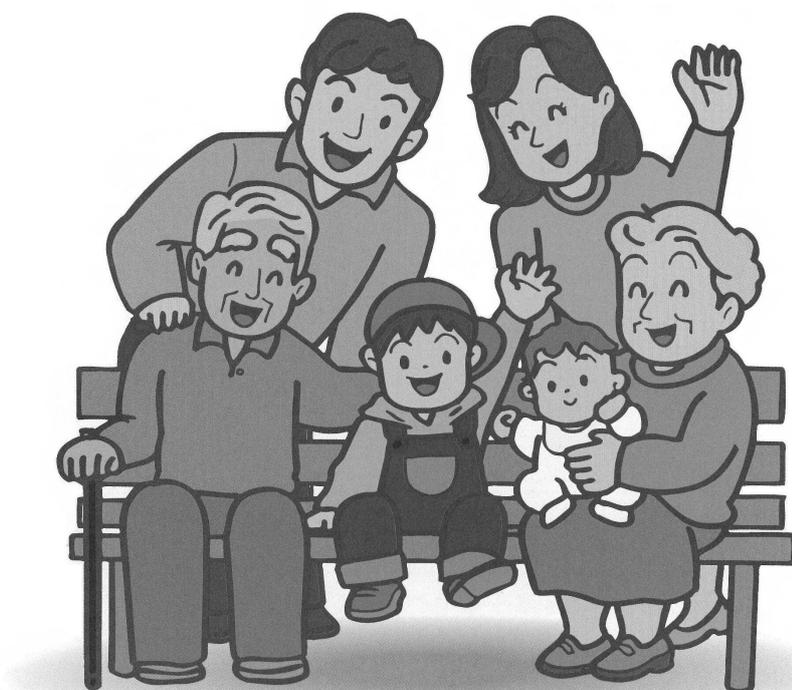
जापान राष्ट्रमा, हरेक व्यक्तिले कुनै न कुनै सार्वजनिक चिकित्सा बिमाको सदस्य भएर, बिमा शुल्क वहन गरे, बिरामी भएको बेलामा, जो कसैले पनि चिकित्सा खर्चको एक अंश (सिद्धान्ततः 30%) मात्र वहन गरि ढुक्क भएर स्वास्थ्य संस्थामा उपचार गराउन सक्ने व्यवस्था हो।

## 名古屋市国民健康保険のてびき (2025年版)

### I 国民健康保険について

#### 1 国民皆保険制度とは

日本国では、すべての人が何らかの公的な医療保険に加入し、保険料を負担していただくことで、病気にかかったときには、だれもが医療費の一部負担金（原則 3 割）を支払うことで安心して医療機関を受診できるしくみになっています。



## 2 नागरिक स्वास्थ्य बिमाको सदस्यता

जापानको कानूनमा बिमाको सदस्यता ऐच्छिक नभएर, सदस्यता बाध्यकारी एवम् दायित्व स्वरूप रहेको छ।

निम्न बुँदामा पर्न जाने विदेशी नागरिकले, आफू बसोबास गर्ने वडाको कुयाकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्यो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)बाट नागरिक स्वास्थ्य बिमाको सदस्यता लिने प्रक्रिया अपनाउनु होस्।

① नागोया नगरमा बसोबास दर्ता (3 महिना भन्दा बढीको भिसा) भएको।

※ बसोबास दर्ता नभएको अवस्था (3 महिना वा सो भन्दा कमको बसोबास अवधि)मा पनि, बसोबास योग्यता (भिसा)मा "कोउग्योउ (मनोरञ्जन दिने कार्य)", "गिनोउ-जिस्सू (प्राविधिक प्रशिक्षण)", "खाजोकु-ताइजाइ (पारिवारिक बसोबास)", "कोउयोउ (सार्वजनिक कार्य)", "तोकुतेइ-खाचुदोउ (विशेष गतिविधि)" मध्ये कुनै एक भएको र कागजपत्र अनुसार 3 महिना भन्दा बढी बसोबास हुन्छ भनेर बुझ्न सकिने अवस्थामा समेत।

② छोटो अवधिको बसोबास बाहेकको अन्य कानून सङ्गत बसोबास योग्यता (भिसा) भएको।

③ कार्यस्थलको स्वास्थ्य बिमाहरू (भ्रमण बिमा या विदेशको चिकित्सा बिमाहरू भने समावेश नहुने)को सदस्यता नलिएको।

④ जीवनयापन संरक्षण भत्ता प्राप्त नगरेको।

पुनश्च, "तोकुतेइ-खाचुदोउ (विशेष गतिविधि भन्ने भिसा)" भएका व्यक्ति मध्ये, चिकित्सा सेवा प्राप्त गर्ने गतिविधि, अथवा, अन्य व्यक्तिको दैनिक जीवनयापनमा सेवा पुऱ्याउने गतिविधि, एवम्, पर्यटन, विश्रान्ति आदि उद्देश्य भएका गतिविधि गर्ने भनेर तोकिएको महानुभावहरूले भने, बसोबास दर्ता भएपनि नागरिक स्वास्थ्य बिमाको सदस्यता लिन सक्ने छैनन्। बसोबास योग्यता (भिसा)मा "तोकुतेइ-खाचुदोउ (विशेष गतिविधि)" भएका महानुभावहरूले सदस्यता लिने प्रक्रिया अपनाउने बेलामा, उक्त गतिविधिको विषयवस्तु सङ्केत गर्ने "सितेइ-स्यो" भनिने गतिविधि तोकिएको पत्र लिएर आउनुहोला।

## 2 国民健康保険の加入

**日本の法律で加入は任意ではなく、加入は強制であり、義務となっています。**

次の項目にすべて当てはまる外国人の方は、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課で国民健康保険の加入手続きを行ってください。

① 名古屋市に住民登録 (3 か月を超えた在留期間での在留資格) をしている。

※ 住民登録のない場合 (3 か月以下の在留期間) でも、在留資格が「興行」・「技能実習」・「家族滞在」・「公用」・「特定活動」のいずれかで、資料により 3 か月を超えて滞在すると認められる場合も含む。

② 短期滞在以外の適法な在留資格を保有している。

③ 職場の健康保険等 (旅行保険や外国の医療保険などは含まない。) に加入していない。

④ 生活保護を受けていない。

なお、在留資格が「特定活動」の方のうち、医療を受ける活動、または、その方の日常生活上の世話をする活動、および、観光、保養等を目的とする活動と指定された方は、住民登録がある場合でも国民健康保険に加入することはできません。在留資格が「特定活動」の方が加入手続きを行う際には、その活動内容を示す「指定書」をお持ちください。

### 3 नागरिक स्वास्थ्य बिमाको सदस्यता प्रक्रिया 14 दिन भित्रमा अपनाउने

नागोया नगर भित्र बसाइँ आएको 14 दिन भित्रमा आफू बसोबास गर्ने वडाको कुयाकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्यो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)बाट सदस्यता लिनको लागि सूचना दाखिला गर्नुहोला। प्रक्रिया ढिलो भए पनि, बीमा प्रिमियम पूर्वव्यापी रूपमा तिर्नु पर्ने हुन्छ।

साथै, ठेगाना, बसोबास योग्यता (भिसा), बसोबास अवधि, एवम्, नाम-थर आदिमा बदलाव आएको बखतमा, अध्यागमन ब्यूरोमा मात्र नभएर आफू बसोबास गर्ने वडाको कुयाकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्यो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)मा पनि सूचना दाखिला गर्नुहोला।

पुनश्च, नगर बाहिर (देश बाहिर) तर्फ बसाइँ जाने बेलामा या कार्यस्थलको स्वास्थ्य बिमामा सदस्यता लिएको बखतमा, आफू बसोबास गर्ने वडाको कुयाकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्यो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)मा नागरिक स्वास्थ्य बिमा छोड्ने सूचना दाखिला गर्नुहोला।

### 4 माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) • स्वास्थ्य बीमाको सूचना पत्र (सिखाकु ज्योहोउनो ओसीरासे) • स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) सम्बन्धी सूचना।

माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) (बीमा कार्डको प्रयोग दर्ता गरिएको माई नम्बर कार्ड) भएको व्यक्तिलाई तपाईँको स्वास्थ्य बीमामा दर्ता भएको जानकारी देखाउने स्वास्थ्य बीमाको सूचना पत्र (सिखाकु ज्योहोउनो ओसीरासे) पठाइन्छ। जोसंग माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) छैन (माइना नम्बर कार्ड नै नभएको वा कार्ड छ तर स्वास्थ्य बीमा प्रयोग दर्ता गरेको छैन) त्यस्ता व्यक्तिलाई "स्वास्थ्य बीमा को प्रमाणपत्र" (सिखाकु खाकुनिन स्यो) पठाउनेछ।

अस्पताल वा स्वास्थ्य संस्था आदि जाँदा, कृपया माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) वा स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) प्रयोग गर्नुहोस्। "स्वास्थ्य बीमाको सूचना पत्र (सिखाकु ज्योहोउनो ओसीरासे)" मात्र प्रयोग गरेर उपचार लिन सकिँदैन।

माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) प्रयोग गर्नका लागि, माई नम्बर कार्ड र त्यसलाई स्वास्थ्य बीमा कार्डको रूपमा प्रयोग गर्नका लागि, प्रयोग दर्ता गर्नु आवश्यक हुन्छ। विस्तृत जानकारीका लागि, कृपया सरकारले सञ्चालन गरेको माई नम्बर सम्पर्क केन्द्र (बहुभाषी सहायतामा) सम्पर्क गर्नुहोस्।

फोन नम्बर: 0120-0178-26

---

### 3 国民健康保険の加入手続きは14日以内に

名古屋市内に転入した日から **14日以内**にお住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へ加入の届出をしてください。**手続きが遅れた場合でも、保険料はさかのぼって納めなければいけません。**

また、住所、在留資格、在留期間、及び、氏名などに変更がある場合には、出入国在留管理庁だけでなくお住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へも届出をしてください。

なお、市外（国外）へ転出するときや職場の健康保険に加入した場合には、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へ国民健康保険をやめる届出をしてください。

### 4 マイナ保険証・資格情報のお知らせ・資格確認書について

マイナ保険証（保険証の利用登録がされたマイナンバーカード）をお持ちの人には「資格情報のお知らせ」を交付します。マイナ保険証をお持ちでない人（マイナンバーカード自体をお持ちでない人や、マイナンバーカードを持っているが保険証の利用登録をしていない人）には「資格確認書」を交付します。

医療機関等を受診するときは、マイナ保険証または資格確認書をお使いください。資格情報のお知らせのみでは使用できません。

マイナ保険証を使うためには、マイナンバーカードとマイナンバーカードの保険証の利用登録が必要です。詳しくは国のマイナンバー総合フリーダイヤル（外国語対応）までお問い合わせください。

電話番号：0120-0178-26

## II बिमा लाभका विषयवस्तु

### 1 बिमा प्रमाणपत्र तथा स्वयंले वहन गर्ने चिकित्सा खर्च

कुनै चिकित्सा संस्थामा स्वास्थ्य परीक्षण गराउन जादा, कृपया आफ्नो स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) प्रयोग गर्नुहोस्। तपाईं ले माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) वा माइना स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) प्रयोग गरेमा तपाईंको चिकित्सा खर्चको 70% राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमाले भुक्तानी गर्नेछ। त्यसैले स्वास्थ्य संस्थाको काउन्टरमा तिर्नुपर्ने व्यक्तिगत खर्च कुल उपचार खर्चको ३०% मात्र हुन्छ।

स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) प्रत्येक व्यक्तिको लागि जारी गरिन्छ र स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) मा सूचीबद्ध व्यक्ति बाहेक अरू कसैले प्रयोग गर्न सकिदैन। थप रूपमा, आफ्नो स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) अरू कसैबाट सापटी दिने वा लीने गरेमा कानूनद्वारा सजाय हुनेछ। कृपया आफ्नो स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) सुरक्षित राख्नुहोस्।

अझै, 70 वर्षभन्दा माथिका व्यक्तिहरूलाई, वृद्ध लाभार्थी बीमा प्रमाण पत्र जारी गरिनेछ, र यदि तपाईंले आफ्नो स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) कागजातसँगै प्रमाण पत्र पनि प्रयोग गर्नुभयो भने, वृद्ध लाभार्थी प्रमाणपत्रमा लेखिएको अनुपात (20% वा 30%) मात्रै तपाईं स्वयंले तिर्न आवश्यक हुनेछ। थप रूपमा, जसलाई बाल चिकित्सा सेवा प्रमाणपत्र जारी गरिएको छ (उच्च-माध्यमिक तह सम्मका विद्यार्थी सम्म) उनीहरूले आफ्नो बीमा प्रमाण पत्र वा नाबालिग बीमाप्रमाण पत्र सँगै प्रस्तुत गरेमा स्वयंले कुनै भुक्तानि वहन गर्नु पर्ने छैन।

त्यसैगरि, जसलाई बाल चिकित्सा सेवा प्रमाणपत्र जारी गरिएको छ (उच्च-माध्यमिक तह सम्मका विद्यार्थी सम्म) उनीहरूले आफ्नो स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) सँगै प्रस्तुत गरेमा तपाईंलाई कुनै व्यक्तिगत खर्च लाग्दैन।

यदि तपाईं अस्पतालमा भर्ना हुनुहुन्छ र खाना प्राप्त गर्नुभयो भने, तपाईंले प्रत्येक पटक 510 येनको मानक शुल्क तिर्नुपर्नेछ। (तथापि, नगरपालिका कर बिभागमा कर नलाग्ने घरपरिवारले कटौतीको लागि आवेदन दिन सक्छन्।)

---

## Ⅱ 保険給付の内容

### 1 保険証・医療費の自己負担

医療機関等に受診する際には、資格確認書またはマイナ保険証を提示してください。資格確認書またはマイナ保険証を提示することで、医療費の7割が国民健康保険から給付されるため、医療機関等の窓口で支払う自己負担は医療費の3割となります。

資格確認書またはマイナ保険証は個人ごとに発行され、資格確認書またはマイナ保険証に記載された人以外は使用することができません。また、資格確認書またはマイナ保険証を他人に貸したり他人から借りたりすると、法律により罰せられます。資格確認書またはマイナ保険証は大切に管理してください。

なお、70歳以上の人には、高齢受給者証も発行され、資格確認書と一緒に提示することで高齢受給者証に記載された割合（2割・3割）の自己負担となります。なお、オンライン資格確認を実施している医療機関等では、高齢受給者証の提示が不要な場合があります。

また、子ども医療証が交付されている人（高校生までのお子さんが対象）は、資格確認書またはマイナ保険証と一緒に提示することで自己負担がかかりません。

入院して食事の提供を受けたときは、標準負担額として1回510円が必要となります。（ただし、市民税が非課税の世帯は申請すれば減額されます。）

## 2 उच्च रकमको उपचार खर्च (कोउगाकु इर्योउ-हि)

अस्पताल आदिमा तिर्ने रकम उच्च भइ, कुनै एक निश्चित राशि भन्दा नाघेमा उक्त राशिको लागि, उच्च रकमको उपचार खर्च (कोउगाकु इर्योउ-हि) स्वरूप भुक्तानी दिइने छ। त्यस भित्र परेको बखतमा, उपचार गरेको महिना भन्दा 3-4 महिना पश्चात पोस्टबाट सुचित गरिनेछ।

## 3 सुत्केरीतथाशिशुस्याहारभत्तारकम(स्युस्सानइकुजीइचिजि-किन) तथादाहसंस्कारखर्च(सोउसाइ-हि)

सुत्केरीभएको बेला मा , सुत्केरी तथा शिशु स्याहार भत्ता रकमरकम स्युस्सान इकुजी इचिजि किन स्वरूप 4 लाख 88 हजार येन प्रसूति चिकित्सा परिपूर्ति प्रणालीमा सदस्य भएको प्रसूति संस्था बाट गराउने सुत्केरीमा 5 लाख येन सदस्य मृत्यु भएको बेलामा दाहसंस्कार खर्च सोउसाइ हि ) स्वरूप 50 हजार येन भुक्तानी दिइने गरिन्छ।

## 4 उपचार खर्च

निम्न लिखित अवस्थामा लागतको सम्पूर्ण रकम भुक्तानी गरेको खण्डमा, भुक्तानी गरिएको चिकित्सा खर्चको एक अंश चाहिँ उपचार खर्च (इर्योउ-हि) को रूपमा फिर्ता आउनेछ।

- यात्रा गर्दा अचानक बिरामी पर्दा र आफ्नो स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) वा माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) बिना, डाक्टरलाई परामर्श लिंदा।
- दर्दनाक चोटको कारण ओस्टियोपैथ (हड्डीको डाक्टर) संग उपचार गरेको अवस्थामा
- चिकित्सकको निर्देशनमा एक्यूंपक्चर (हारी/सियो र क्यू), मसाजरकोमा जांचको लागि जाने र कोर्सेट जस्ता उपचार उपकरण खरिद गर्दा

## 5 वैदेशिक उपचार खर्च

विदेश भ्रमण या केही समयको लागि आफ्नो देश फर्केको बेलामा, नगरि नहुने परिस्थिति परेर आकस्मिक रूपमा विदेशको अस्पताल आदिमा उपचार आदि गरेको बखतमा, आवेदन दिएर आवश्यकता अथवा शर्त भित्र पर्ने खर्चको हकमा, वैदेशिक उपचार खर्च स्वरूप भुक्तानी दिइने गरिन्छ।

यद्यपि, पहिल्यै योजना भएको उपचार या जापानमा बिमा लागू नहुने उपचार आदिको उपचार खर्च भने पाइने हुँदैन।

---

## 2 高額療養費

医療機関等での支払金額が高額になった場合、一定額を超える額については、高額療養費として支給します。該当する場合には、診療を受けた月の3~4か月後にご案内を郵送します。

## 3 出産育児一時金・葬祭費

出産したときには、出産育児一時金として48.8万円（産科医療補償制度加入の分娩機関での出産の場合は50万円）が、死亡したときには葬祭費として5万円が支給されます。

## 4 療養費

以下のような状況でその費用の全額を支払った場合は、支払った医療費の一部が、療養費として支給されます。

- ・旅先などで急病になり、やむを得ず資格確認書またはマイナ保険証を持たずに受診したとき
- ・外傷性の負傷により柔道整復師にかかったとき
- ・医師の指示により、はり・きゅう・マッサージ師にかかったりコルセットなどの治療用装具を購入したとき

## 5 海外療養費

海外旅行や一時帰国の際に、緊急やむを得ず外国の医療機関等で治療等を受けた場合、申請して要件に該当する費用については海外療養費として支給されます。

ただし、あらかじめ予定されていた受診の場合や日本で保険適用されていない治療などは海外療養費の対象とはなりません。

## 6 उपचार खर्च अधिक मात्रामा भुक्तानी गरेर समस्यामा परेमा

- माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) प्रयोग गर्ने व्यक्तिहरूले अस्पताल वा फार्मसीमा उपचार गर्दा अनलाइन प्रणाली (स्वास्थ्य बीमाको योग्यता भन्ने जानकारी स्वास्थ्य संस्थाको प्रणालीले आपसमा जानकारी साटेर जाँच प्रमाणित गर्नु) मार्फत आफ्नो स्वास्थ्य उपचार खर्च लाई सरकारले तोकेको सीमा भित्रै राख्न सक्छन्। तर, यसमा खाना, अतिरिक्त ओछ्यान शुल्क (सागाकु बेत्तो दाइ : जस्तै यदि तपाईं निजी कोठा चाहनुहुन्छ भने, तिर्नु पर्ने हुन्छ।) जस्ता खर्च शुल्क समावेश हुँदैन।

माइना बीमा कार्ड (माइना होकेन्स्यो) प्रयोग गर्ने व्यक्तिहरूलाई "सीमा आवेदन प्रमाणपत्र" (गेन्दो तेकीयो खाकुतेइ स्योउ) जस्ता कागजात दिइँदैन।

- गेनदोउ गाकु तेकियो निन्तेइ स्योउ (सीमा रकम आवेदन प्रमाणपत्र) जारी

यदि तपाईंसँग स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) छ भने, तपाईंको चिकित्सा खर्च उच्च भए पनि, तपाईंले अस्पतालको काउन्टरमा आफ्नो "सीमा आवेदन प्रमाणपत्र" (गेन्दो तेकीयो खाकुतेइ स्योउ) वा "सीमा आवेदन/मानक सह-भुक्तानी कटौती प्रमाणपत्र" (गेन्दोगाकु तेकीयो ह्योउजुन फुतानगाकु गेन्गाकु निन्तेइ स्योउ) प्रयोग गरेर आफ्नो चिकित्सा खर्च भुक्तानी सीमा (खाना लागत र अतिरिक्त ओछ्यान शुल्क बाहेक) सम्म राख्न सक्नुहुन्छ। अनलाइन योग्यता पुष्टि गर्ने चिकित्सा संस्थाहरूमा, व्यक्ति सहमत भएमा सीमा रकमको आवेदन प्रमाणपत्र, आदि पेश गर्न आवश्यक छैन।

- ह्योउज्युन फुतान गाकु गेनगाकु निन्तेइ स्योउ (मानक बोझ घटाउने प्रमाणपत्र) जारी

यदि तपाईंसँग स्वास्थ्य बीमाको प्रमाणपत्र (सिखाकु खाकुनिन स्यो) छ र नगरपालिका करबाट छुट प्राप्त घरपरिवारका सदस्यहरूले अस्पताल वा स्वास्थ्य संस्थामा "मानक सह-भुक्तानी कटौती प्रमाणपत्र" (ह्योउजुन फुतानगाकु गेन्गाकु निन्तेइ स्योउ) वा "सीमा आवेदन/मानक सह-भुक्तानी कटौती प्रमाणपत्र" (गेन्दोगाकु तेकीयो ह्योउजुन फुतानगाकु गेन्गाकु निन्तेइ स्योउ) प्रयोग गर्न सक्छन्। अस्पताल भर्नाको समयमा खाना को लागत प्रति खाना 510 येनबाट 240 येन (नगरपालिका कर छुट प्राप्त घरपरिवार १ का वृद्धवृद्धा प्राप्तकर्ताहरूका लागि 110 येन) घटाउन सक्छन्। अनलाइन योग्यता पुष्टि गर्ने चिकित्सा संस्थाहरूमा, यदि व्यक्ति सहमत भएमा मानक बोझ रकम **घटाउने** भुक्तानी प्रमाणपत्र, आदि पेश गर्न आवश्यक छैन।

- कोउगाकु र्योयोही ज्युर्यो इनिनबाराई सेइदोउ (लागत चिकित्सा खर्च रसिद आयोग भुक्तानी प्रणाली)

यदि गेनदोउ गाकु तेकियो निन्तेइ स्योउ (सीमा रकम आवेदन प्रमाणपत्र) जारी गर्न नसकेको हकमा, आयोग ह्यान्डलिंग संस्थाको रूपमा दर्ता गरिएको चिकित्सा संस्थाको काउन्टरमा, आफूले भुक्तानी गर्न पर्ने रकम मात्र भुक्तानी गरे हुने प्रणाली छ (खाना शुल्क र छुट्टै कोठा शुल्क समावेश नगरिएको)।

- आंशिक भुक्तानी कटौती / छुट, संकलन स्थगित

भूकम्प, आँधी र बाढीको क्षति, आगलागी, व्यापार बन्द वा भंग, बेरोजगारी आदि जस्ता विशेष कारणहरूले चिकित्सा खर्च तिर्न गाह्रो भएको अवस्थामा, आवेदनद्वारा निश्चित अवधिको लागि भुक्तानीमा छुट / कटौती अथवा केहि निश्चित अवधिका लागि ढिलाइ गर्न मिल्ने प्रणाली छ। प्रणालीको प्रयोगको लागि आय आदिको नियम रहेको छ।

बीमा प्रिमियमको भुक्तानी स्थितिको आधारमा प्रयोग गर्न नसकिने हुन पनि सक्छ। विस्तृत जानकारीको लागि, कृपया आफू बस्ने वडाको वडा कार्यालयको बीमा तथा पेन्सन शाखा अथवा शाखा कार्यालयको वडा कल्याण विभागमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

## 6 医療費が高額で支払いにお困りのときは

・マイナ保険証を利用している人は、オンライン資格確認で、病院・薬局等での医療費を自己負担限度額まで（食事代や差額ベッド代は含めません）にとどめることができます。

なお、マイナ保険証を利用している人は、以下の「限度額適用認定証」などは交付されません。

### ・限度額適用認定証の発行

資格確認書をお持ちの人は医療費が高額になっても、「限度額適用認定証」または「限度額適用・標準負担額減額認定証」を医療機関等の窓口で提示することで、自己負担限度額まで（食事代や差額ベッド代は含めません）を支払えばよい制度があります。なお、オンライン資格確認を実施している医療機関等では、限度額適用認定証等の提示が不要な場合があります。

### ・標準負担額減額認定証の発行

資格確認書をお持ちの人で市民税非課税世帯の人は、「標準負担額減額認定証」または「限度額適用・標準負担額減額認定証」を医療機関等に提示することで、入院時の食事代（標準負担額）が1食 510円から 240円（市民税非課税世帯Ⅰに属する高齢受給者の人は110円）に減額されます。なお、オンライン資格確認を実施している医療機関等では、標準負担額減額認定証等の提示が不要な場合があります。

### ・高額療養費受領委任払制度

限度額適用認定証等が発行できない場合、受領委任取扱機関として登録されている医療機関等の窓口で自己負担限度額まで（食事代・差額ベッド代は含めません）を支払えばよい制度です。

### ・一部負担金減免・徴収猶予

地震・風水害・火災・事業の休廃止や失業などの特別な理由により一時的に医療費の支払いが困難な場合に、申請により支払いを一定の期間免除・減額する、または一定の期間遅らせる制度があります。制度の利用には収入等の要件があります。

保険料の納付状況によっては利用できない場合があります。詳しくは、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へお問い合わせください。

### III बिमा शुल्क

#### 1 बिमा शुल्क हिसाब गर्ने विधि (2025 साल अप्रिल देखि 2026 साल मार्चको वार्षिक बिमा शुल्क)

① चिकित्सा सेवा बापत सबै महानुभाव	=	समान दर राशि 49,728 येन × सदस्यता लिने व्यक्तिको सङ्ख्या	+	आय दर राशि आधारभूत आय राशि × 0.0877 × सदस्यता लिने व्यक्ति सबैको आधारभूत आय राशिको योगफल
---	---	--	---	---

(चिकित्सा सेवा बापत वार्षिक 6 लाख 60 हजार येन अधिकतम सीमा रकम हुन्छ।)

② टेवा रकम बापत सबै महानुभाव	=	समान दर राशि 15,715 येन × सदस्यता लिने व्यक्तिको सङ्ख्या	+	आय दर राशि आधारभूत आय राशि × 0.0260 × सदस्यता लिने व्यक्ति सबैको आधारभूत आय राशिको योगफल
------------------------------------	---	--	---	---

(टेवा रकमको बापत वार्षिक 2 लाख 60 हजार येन अधिकतम सीमा रकम हुन्छ।)

③ केयर गिभिङ् बापत 40 देखि 64 वर्ष उमेरका महानुभाव	=	समान दर राशि 15,906 येन × 40 देखि 64 वर्ष उमेरको सदस्यता लिएका व्यक्तिको सङ्ख्या	+	आय दर राशि आधारभूत आय राशि × 0.0227 × 40 देखि 64 वर्ष उमेरको सदस्यता लिएका व्यक्ति सबैको आधारभूत आय राशिको योगफल
---	---	--	---	---

(केयर गिभिङ् बापत वार्षिक 1 लाख 70 हजार येन अधिकतम सीमा रकम हुन्छ।)

नागरिक स्वास्थ्य बिमा शुल्क	=	① चिकित्सा सेवा बापत	+	② टेवा रकम बापत	+	③ केयर गिभिङ् बापत
-----------------------------	---	----------------------	---	-----------------	---	--------------------

※ आय दर राशिमा प्रयोग हुने "आधारभूत आय राशि" व्यक्ति पिच्छे निम्न अनुसार गणना गरि, परिवारको योगफलबाट निकालिन्छ।

आधारभूत आय राशि	=	2024 साल भरको आय	-	4 लाख 30 हजार येन ※	
-----------------	---	------------------	---	---------------------	--

आयमा कर सन्धि अनुसार बसोबास कर मिनाहा प्राप्त गरेको आय समेत हिसाब गरिन्छ।

※ अघिल्लो वर्षको कुल आमदानी रकम 24,000,001 येन देखि 24,500,000 येन भन्दा कम भएमा 29 मान येन, 24,500,001 येन देखि 25,000,000 येन भन्दा कम भएमा 15 मान येन, 25,000,001 येन कटेको खण्डमा 0 येन हुनेछ।

आफ्नै कटौती रकम गणना गर्दा , तलको तालिकामा देखाइए अनुसार प्रत्येक सहभागी वर्गको लागि कटौती योग्य रकम गणना गरिन्छ। ① ~ ③ मिलाइएको रकम आय प्रतिशतको व्यक्तिगत कटौती " हो। व्यक्तिगत कटौतीको आवेदनको लागि आवेदन दिन आवश्यक छैन किनकि यो स्वचालित रूपमा निर्धारण हुनेछ।

वर्गीकरण		कटौतीग रि ने राशि
①	आश्रित परिवार	आश्रितपरिवार 1 जनाको लागि 3 लाख 30 हजार येन × अनुपात
②	भएको बखतमा	आश्रितपरिवार 1 जनाको लागि 8 लाख 60 हजार येन × अनुपात
③	अपाङ्गता भएका व्यक्ति ले पाउने कटौती (आफ्नो लागि) • एकल अभिभावक (विधवा/विधुर) ले कटौतीको आवेदन दिएको बखतमा	9 लाख 20 हजार येन येन × अनुपात

### Ⅲ 保険料

#### 1 保険料の計算方法（2025年4月～2026年3月の年間保険料額）

①医療分 すべての人	=	均等割額 49,728 円×加入者数	+	<div style="text-align: center;">所得割額</div> 基礎となる所得額※×0.0877 <small>※加入者全員の基礎となる所得額を合算</small>
---------------	---	-----------------------	---	---

（医療分は年間 66 万円が最高限度額です。）

②支援金分 すべての人	=	均等割額 15,715 円×加入者数	+	<div style="text-align: center;">所得割額</div> 基礎となる所得額※×0.0260 <small>※加入者全員の基礎となる所得額を合算</small>
----------------	---	-----------------------	---	---

（支援金分は年間 26 万円が最高限度額です。）

③介護分 40～64 歳の人	=	均等割額 15,906 円×40～64 歳の加入者数	+	<div style="text-align: center;">所得割額</div> 基礎となる所得額※×0.0227 <small>※40～64 歳の加入者全員の基礎となる所得額を合算</small>
-------------------	---	-------------------------------	---	---

（介護分は年間 17 万円が最高限度額です。）

国民健康保険料	=	①医療分	+	②支援金分	+	③介護分
---------	---	------	---	-------	---	------

※所得割額に用いる「基礎となる所得額」は個人ごとに次のように算出し、世帯で合算したものです。

基礎となる所得額	=	2024 年中の所得	-	43 万円※
----------	---	------------	---	--------

**所得には租税条約により住民税の免除を受けている所得も含めます。**

※前年の合計所得金額が2,400万円を超えて2,450万円以下のときは29万円、2,450万円を超えて2,500万円以下のときは15万円、2,500万円を超えるときは0円になります。

独自控除額を算出する場合、次の表のように、加入者の区分ごとに差し引く額を計算します。①～③を合算した額が、「所得割額の独自控除」です。独自控除の適用については、自動的に判定を行いますので、申請をする必要はありません。

区分			差し引く額
①	扶養家族が いる場合	障害者控除の対象でない扶養家族	扶養家族 1 人につき 33 万円×料率
②		障害者控除の対象である扶養家族	扶養家族 1 人につき 86 万円×料率
③	障害者控除（本人分）・寡婦控除・ひとり親控除 を申告している場合		92 万円×料率

## 2 बिमा शुल्कको निर्धारण

वार्षिक बिमा शुल्क, जुन महिनामा निर्धारण गरि, चुक्ता गर्ने सूचनापत्रद्वारा सूचित गरिन्छ। (मुख्य गणना) साथै, अप्रिल र मे महिनाको बिमा शुल्क भने, "अघिल्लो आर्थिक वर्षको एक महिना बराबरको औसत बिमा शुल्क" चुक्ता गर्नुपर्ने हुन्छ। (अस्थायी गणना)

अप्रिल	मे	जुन	जुलाई	अगष्ट	सेप्टेम्बर	अक्टोबर	नोभेम्बर	डिसेम्बर	जनवरी	फेब्रुअरी	मार्च
← अस्थायी →		← मुख्य गणना →									

अप्रिल तथा मे महिनाहरूको बिमा शुल्क : अघिल्लो आर्थिक वर्ष एक महिना बराबरको औसत बिमा शुल्क

जुन देखि मार्च महिनाहरूको बिमा शुल्क : वार्षिक बिमा शुल्कबाट अप्रिल तथा मे महिनाको रकम घटाएको रकमको

1/10

## 3 आर्थिक वर्ष बीचमा फेरबदल भएको कारणले हुने बिमा शुल्कको समायोजन

आर्थिक वर्ष बीचमा सदस्यता लिने अथवा छोड्ने गरेमा, बिमा शुल्कलाई मासिक एकाइमा हिसाब गरिन्छ।

## 4 आय मापदण्डमा आधारित कटौती प्रणाली

2024साल भरिको आय कुनै एक निश्चित रकम भन्दा कम भएको अवस्थामा, निम्न अनुसार बिमा शुल्क रकम घट्न जाने हुन्छ। आय सम्बन्धी आवेदन गर्न नभ्याइ सकेका महानुभावले आय सम्बन्धी आवेदन दिनुहोला।

2024 साल भरिको, परिवारको आय※ 1	घट्न सक्ने रकम
4 लाख 30 हजार येन + 1 लाख येन × (कमाउने व्यक्ति आदिको संख्या-1) ※2 वा सो भन्दा कम	प्रति व्यक्ति दरको 70%
4 लाख 30 हजार येन + 1 लाख येन × (कमाउने व्यक्ति आदिको संख्या-1) ※2 + (3 लाख 05 हजार येन × सदस्यता लिने व्यक्तिको सङ्ख्या ※3) वा सो भन्दा कम	प्रति व्यक्ति दरको 50%
4 लाख 30 हजार येन + 1 लाख येन (कमाउने व्यक्ति आदिको संख्या-1) ※2 + (5 लाख 60 हजार येन × सदस्यता लिने व्यक्तिको सङ्ख्या ※3 ) वा सो भन्दा कम	प्रति व्यक्ति दरको 20%

※1 'उत्तरार्द्धका वृद्ध व्यक्तिको लागि चिकित्सा सेवा प्रणाली' तर्फ स्थानान्तरण भएका महानुभावहरूको आय पनि, रकम घटाउने निर्णय अन्तर्गतको आयमा समावेश गरिन्छ।

※2 "कमाउने व्यक्ति आदिको संख्या" भनेको कमाउने व्यक्ति (जसको आय 5 लाख 50 हजार येन भन्दा बढी छ) र सार्वजनिक पेन्सन प्राप्तकर्ताहरूको कुल संख्या हो। " कमाउने व्यक्ति आदिको संख्या -1", 0 वा सो भन्दा कम भएको अवस्थामा 0 को रूपमा गणना गरिन्छ।

※3 'उत्तरार्द्धका वृद्ध व्यक्तिको लागि चिकित्सा सेवा प्रणाली' तर्फ स्थानान्तरण भएका महानुभावहरूलाई पनि, सदस्यता लिने व्यक्तिको सङ्ख्या भित्र समावेश गरिन्छ।

## 2 保険料の決定

年間の保険料額は6月に決定し、納入通知書でお知らせします。(本算定) また、4月と5月の保険料額は、「前年度の1か月当たりの平均保険料額」を納付していただきます。(暫定賦課)



4月・5月の各月の保険料額：前年度の1か月当たりの平均保険料額

6月～3月の各月の保険料額：年間保険料額から4月と5月の金額を差し引いた金額の1/10

## 3 年度途中の異動に伴う保険料の調整

年度途中に加入または脱退した場合には、保険料は月単位で計算します。

## 4 所得基準による減額制度

2024年中の所得が一定金額以下のときは、次のように保険料が減額されます。所得の申告が済んでいない人は所得の申告をしてください。

2024年中の世帯の所得 ※1	減額される額
43万円+10万円×(給与所得者等の数-1) ※2 以下	均等割額の7割
43万円+10万円×(給与所得者等の数-1) ※2+ (30万5千円×加入者数※3) 以下	均等割額の5割
43万円+10万円×(給与所得者等の数-1) ※2+ (56万円×加入者数※3) 以下	均等割額の2割

※1 後期高齢者医療制度へ移行した人の所得も、減額判定の対象となる所得に含めます。

※2 「給与所得者等の数」とは、給与所得者(給与収入が55万円を超える人)と公的年金等受給者の合計人数です。「給与所得者等の数-1」が0未満となる時は0として計算します。

※3 後期高齢者医療制度へ移行した人も、加入者数に含めます。

## 5 बाल रकम कटौती प्रणाली

अप्रिल 2, 2019 मा वा पछि जन्मेका बच्चाहरू छन् भने बच्चाको प्रति व्यक्ति दरको 50% घटाइनेछ। साथै, "4 आय मापदण्डमा आधारित कटौती प्रणाली" को शर्तहरू पनि पूरा भएमा, कटौती पछिको प्रतिव्यक्ति दरको 50%, बाल कटौती दरको रूपमा कटौती गरिनेछ। बाल कटौती प्रयोग गर्न कुनै आवेदन आवश्यक पर्ने छैन।

※ बीमा प्रिमियम अधिकतम सीमा रकम नाघ्यो भने, बाल कटौती नहुन पनि सक्छ।

## 6 प्रसवपूर्व र प्रसवपछि रकम कटौती प्रणाली

"राष्ट्रिय स्वास्थ्य बीमामा दर्ता हुनु भएका व्यक्तिले बच्चा जन्माउँदा, अपेक्षित जन्म महिना भन्दा अघिल्लो 4 महिना बराबरको र एक भन्दा बढी बच्चाको गर्भधारण भएको अवस्थामा, अपेक्षित जन्म महिना भन्दा 3 देखि 6 महिना बराबरको को बीमा रकम घटाइनेछ। अपेक्षित जन्म मिति भन्दा 6 महिना अघि नै तपाईंले सूचना पेश गर्न सक्नुहुन्छ।

तपाईंको मातृशिशु स्वास्थ्य पुस्तिकाहरू साथै अपेक्षित जन्म मिति र एक या जुम्ल्याहा गर्भधारण रहेको कुरा स्पष्ट देखिएको कागजातहरू लियेर, तपाईंको वार्ड कार्यालयको बीमा र पेन्सन डिभिजन वा तपाईंको स्थानीय वार्ड कार्यालयको नागरिक कल्याण डिभिजनमा पेश गर्नुहोस्।

\*यदि बीमा प्रिमियम रकम अधिकतम सीमा नाघेको छ भने, प्रसवपूर्व र प्रसवपछि कटौती लागू गर्न सकिँदैन।

## 7 बिमा शुल्कको छुट

अत्यधिक रूपमा आयमा हास आएको अवस्था (2024 साल भरिको आय 1 करोड येन वा सो भन्दा कम भएका परिवार जसको यस वर्षको अनुमानित आय 27 लाख 40 हजार येन वा सो भन्दा कम, एवम्, 2024 साल भरिको आय भन्दा 8/10 भन्दा कम हास आएको परिवार), अथवा प्रकोपमा परेर घरबारमा क्षति भएको आदि अवस्थामा, आवेदन दिएर बिमा शुल्कको केही भाग छुट हुन सक्छ।

पुनश्च, ती बाहेक पनि 2024 साल भरिको आय, एक निश्चित रकम भन्दा कम भएको बखतमा छुट लिन सकिने हुन सक्छ। साथै, छुट लिनको लागि कागजातको आवश्यकता पर्ने भएकोले, पहिल्यै आफू बसोबास गर्ने वडाको कुयाकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्पो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)मा परामर्श गर्नुहोला।

---

## 5 子ども減額制度

2019年4月2日以降に生まれた子どもがいる場合は、子どもの均等割額の5割が減額されます。

また、「4 所得基準による減額制度」の条件にも当てはまる場合は、その減額がされた後の均等割額の5割が子ども減額で減額されます。なお、子ども減額を適用するために申請はいりません。

※保険料額が最高限度額を超えている場合は、子ども減額が適用されないことがあります。

## 6 産前産後減額制度

国民健康保険に加入している人が出産する場合、届出により、出産（予定）月の前月から4か月相当分（多胎妊娠の場合は、出産（予定）月の3か月前から6か月相当分）の保険料が減額されます。

届出は、出産予定日の6か月前から届出ができます。出産後の届出も可能です。母子健康手帳等、出産（予定）日や単胎・多胎妊娠の別を明らかにする書類をお持ちのうえ、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へお届けください。

※保険料額が最高限度額を超えている場合は、産前産後減額が適用されないことがあります。

## 7 保険料の減免

所得が急激に減少した場合（2024年中の所得が1,000万円以下の世帯で、今年の見込所得が274万円以下、かつ、2024年中の所得の8/10以下に減少した世帯）、あるいは災害により家屋に被害がでた場合などは、申請により保険料の一部が減免されることがあります。

なお、それ以外にも2024年中の所得が一定以下の場合などにも減免を受けられる場合があります。

また、減免を受ける際には必要な書類もありますので、あらかじめお住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へご相談ください。

## 8 बेरोजगार महानुभाव लक्षित बिमा शुल्कमा राहत प्रणाली

कम्पनीको कारण आदिले बेरोजगार र भइ रोजगार र बिमाबाट बेरोजगार भत्ता पाइरहेका महानुभावहरूले, बिमा शुल्कको राहत पाउने हुन सक्छ। कोयोउ होकेन् ज्युक्यू सिखाकु स्या स्यो रोजगार बिमा प्राप्ति योग्यता प्रमाणपत्र (चित्र 1) वारोजगार बिमा प्राप्ति योग्यता प्रमाणपत्र (चित्र 2) लिएर, आफू बसोबास गर्ने वडाको कु याकु स्यो होकेन् नेन्कि न् खा वडाकार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्पो कुमिन् फुकुसि खा स्थानीय लोक कल्याण शाखा मा सूचना दाखिला गर्नुहोला।

चित्र 1

雇用保険受給資格者証					
1. 支給番号		2. 氏名			
3. 被保険者番号		4. 性別	5. 離職時年齢	6. 生年月日	7. 求職番号
8. 住所又は居所					
9. 支払方法(金融機関コード - 記号(口座)番号)					
10. 資格取得年月日		11. 離職年月日		12. 離職理由	
13. 60歳到達時賃金日額		14. 離職時賃金日額		15. 給付制限	

चित्र 2

雇用保険受給資格通知						
個人番号登録有無		住居所管轄決定所				
【12 छोडनुको कारण】 स्तम्भ 11, 12, 21, 22, 31, 32, 23, 33, वा 34 हुनुपर्छ।						
10. 資格取得年月日		11. 離職年月日	12. 離職理由	13. 60歳到達時賃金日額	14. 離職時賃金日額	15. 給付制限

## 8 失業者を対象とした保険料軽減制度

会社都合等の理由で失業して雇用保険の失業給付を受けている人は、保険料の軽減を受けられる場合があります。雇用保険受給資格者証（図1）または雇用保険受給資格通知（図2）をお持ちのうえ、お住まいの区の区役所保険年金課または支所区民福祉課へお届けください。

図1

雇用保険受給資格者証					
1. 支給番号		2. 氏名			
3. 被保険者番号		4. 性別	5. 離職時年齢	6. 生年月日	7. 求職番号
8. 住所又は居所					
9. 支払方法(金融機関コード - 記号(口座)番号)					
10. 資格取得年月日		11. 離職年月日		12. 離職理由	
13. 60歳到達時賃金日額		14. 離職時賃金日額		15. 給付制限	

図2

雇用保険受給資格通知					
個人番号登録有無		住居所管轄安定所			
【12.離職理由】欄が11・12・21・22・31・32・23・33・34のいずれかであること。					
10. 資格取得年月日	11. 離職年月日	12. 離職理由	13. 60歳到達時賃金日額	14. 離職時賃金日額	15. 給付制限

## 9 जापान प्रवेश गरे पछि बिमा शुल्क सम्बन्धी ध्यान पुऱ्याउनु पर्ने कुराहरू

पहिलो पटक जापान प्रवेश गरेर प्रथम वर्ष, अघिल्लो वर्ष जापानमा कमाएको आम्दानी 0 येन हुने भएकोले, समान दर राशिको 70% रकम घट्ने हुन्छ तर, दोस्रो वर्ष पश्चात भने एकल परिवार जसको अघिल्लो वर्षको पार्ट टाइम (आरुबाइतो) आदिको तलब आम्दानी **9 लाख 80 हजार येन (आय 4 लाख 30 हजार येन)** नाघेमा समान दर राशिको **70%** घट्ने रकम प्राप्त गर्न नमिल्ने हुनाले, बिमा शुल्क महङ्गो हुन जान्छ।

बसोबास अवधि दोस्रो वर्ष पश्चात पनि बिमा शुल्क न्युनतम राशि (परिवारको समान दर राशिको 70% रकम घट्ने) हुनको लागि, निम्न शर्तहरू सबै पूर्ति गर्नुपर्ने आवश्यक रहन्छ। (एकल परिवार भएमा)

- ① जापानमा अघिल्लो वर्ष भरिको तलब आम्दानी **9 लाख 80 हजार येन** वा सो भन्दा कम (आय **4 लाख 30 हजार येन** वा सो भन्दा कम) हुन्छ।
- ② आय सम्बन्धी आवेदन गरेको।

---

## 9 日本に入国したときの保険料に関する注意点

始めて日本に入国した1年目は、前年に日本で稼いだ収入が0円のため、均等割額の7割が減額されますが、**2年目以降は1人世帯で前年のアルバイトなど給与収入が98万円(所得が43万円)を超えれば均等割額の7割の減額が受けられないため、保険料が高くなります。**

在留期間が2年目以降も保険料が最低額となる(世帯の均等割額の7割が減額される)ためには、以下の条件をすべて満たす必要があります。(1人世帯の場合)

- ① 日本での前年中の給与収入が98万円以下(所得が43万円以下)である。
- ② 所得の申告をしている。

## 10 बिमा शुल्क तिर्ने विधि

बिमा शुल्क, हरेक महिना खाताबाट रकमान्तर हुने गरि चुक्ता गर्नुपर्ने छ।

खाताबाट रकमान्तर गराउने दर्ता गर्न, वडा कार्यालय अथवा तिनका स्थानीय काउण्टरबाट पे-इजि भनिने खाताबाट रकमान्तर हुने सेवा लिनु भएमा सजिलो हुनेछ। (पे-इजि खाताबाट रकमान्तर हुने सेवा भन्नाले, मूल व्यक्तिको ATM कार्ड मात्रैले खाताबाट रकमान्तर दर्ता गर्न मिल्ने प्रणाली हो।)

ATM कार्ड नभएमा या पे-इजि खाताबाट रकमान्तर हुने सेवा लिन नमिल्ने बैङ्क भए, खाता खोल्दा प्रयोग भएको नामको छाप (इन्खान) र खाता नम्बर पुष्टि गर्न मिल्ने कागजात (पास-बुक आदि) आफू बसोबास गर्ने वडाको कुर्याकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) को स्यूनोउ तान्तोउ भनिने चुक्ता बुझिलिने इन्चार्जलाई दिनुहोस्।

साथै, केही वित्तीय संस्थाहरूको वेबसाइटबाट खाता रकमान्तर स्थानान्तरणको लागि आवेदन दिन सकिन्छ।

कृपया दायाँमा देखाइएको बार कोड प्रयोग गरेर खोज्नुहोस्।

पुनश्च, खाताबाट रकमान्तर प्रारम्भ हुने बेलामा सम्म, चुक्ता गर्ने पत्र पठाइन्छ।



※पे-इजि खाताबाट रकमान्तर हुने सेवा लिन मिल्ने बैङ्कहरू

Aichi, Ogaki Kyoritsu, Kyoto, San ju San, Juroku, Tokyo Star, Nagoya, Hyakugo, Mizuho, Mitsui Sumitomo, Mitsubishi UFJ, Japan Post (हुलाक कार्यालय समेत) बैङ्क हरू

तोखाई लेबर बैंक, शिन्किन् बैंकहरू (मोटोइची शहरको सङ्कलन एजेन्सी वित्तीय संस्थाहरू मात्र), प्रत्येक कृषि सहकारीहरू (मोटोइचीको सङ्कलन एजेन्सीवित्तीय संस्थाहरू मात्र)

## 11 चुक्ता नगरेका परिवार प्रतिको कदम

तोकिएको समयसीमा सम्ममा बिमा शुल्क नतिरेमा, क्षेत्रीय करको ढिला सुस्ती गरेको अनुसार, जफत गर्नका लागि काम गर्ने ठाउँमा तलबको जाँच जस्ता सम्पतिको अवस्था जाँच गरि, सम्पति जफत गरिने हुन सक्छ।

साथै, बिमा प्रमाणपत्रको सट्टामा योग्यता प्रमाणपत्र वितरण हुन्छ र चिकित्सा खर्चको सम्पूर्ण राशि स्वयंले वहन गर्ने हुन जानेछ।

साथै, तपाईंले तपाईंले तपाईंले तपाईंले तपाईंले तपाईंले आफ्नो बसाइको अवधि नवीकरण गर्न नसक्ने सम्भावना छ।

पुनश्च, यस्तो खालको कदम अपनाउँदैमा बिमा शुल्क भुक्तानीको दायित्व समाप्त हुन्छ भन्ने होइन।

## 10 保険料の支払方法

### **保険料は、毎月口座振替により納付していただきます。**

保険料は、毎月末日（末日が金融機関の休業日の場合は翌営業日）に口座から引き落とします。

口座振替の登録は区役所または支所の窓口でペイジー口座振替受付サービスを利用いただくと便利です。（ペイジー口座振替受付サービスとは、ご本人のキャッシュカードのみで口座振替の登録ができる制度です。）

キャッシュカードをお持ちでないときやペイジー口座振替受付サービスが利用できない銀行のときは通帳印と口座番号が確認できるもの（預金通帳など）をお住まいの区の区役所保険年金課（収納担当）にお持ちください。

また、一部の金融機関ではウェブサイトから口座振替の申し込みをすることができます。右図の二次元コードから検索してください。



なお、口座振替が始まるまでの間は、納付書をお送りします。

#### ※ペイジー口座振替受付サービスが利用できる銀行

あいち、大垣共立、京都、三十三、十六、東京スター、名古屋、百五、みずほ、三井住友、三菱UFJ、ゆうちょ（郵便局を含む）の各銀行

東海労働金庫、各信用金庫（本市収納代理金融機関のみ）、各農業協同組合（本市収納代理金融機関のみ）

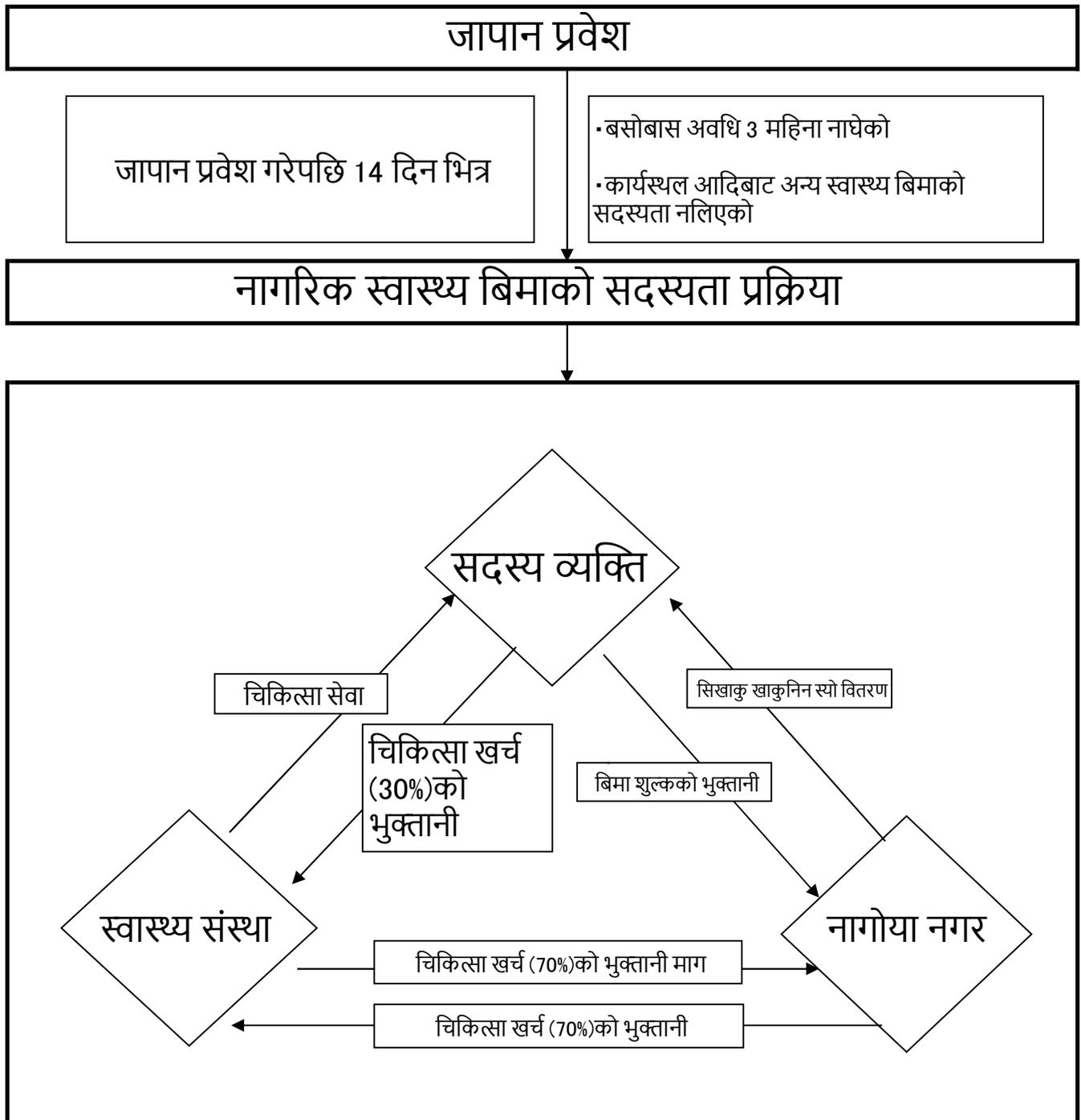
## 11 未納世帯に対する措置

**指定期限までに保険料をお支払いいただけない場合は、地方税の滞納処分の例によって、差押えのために勤務先への給与調査等の財産調査が行われ、財産の差押えを受けることになります。**

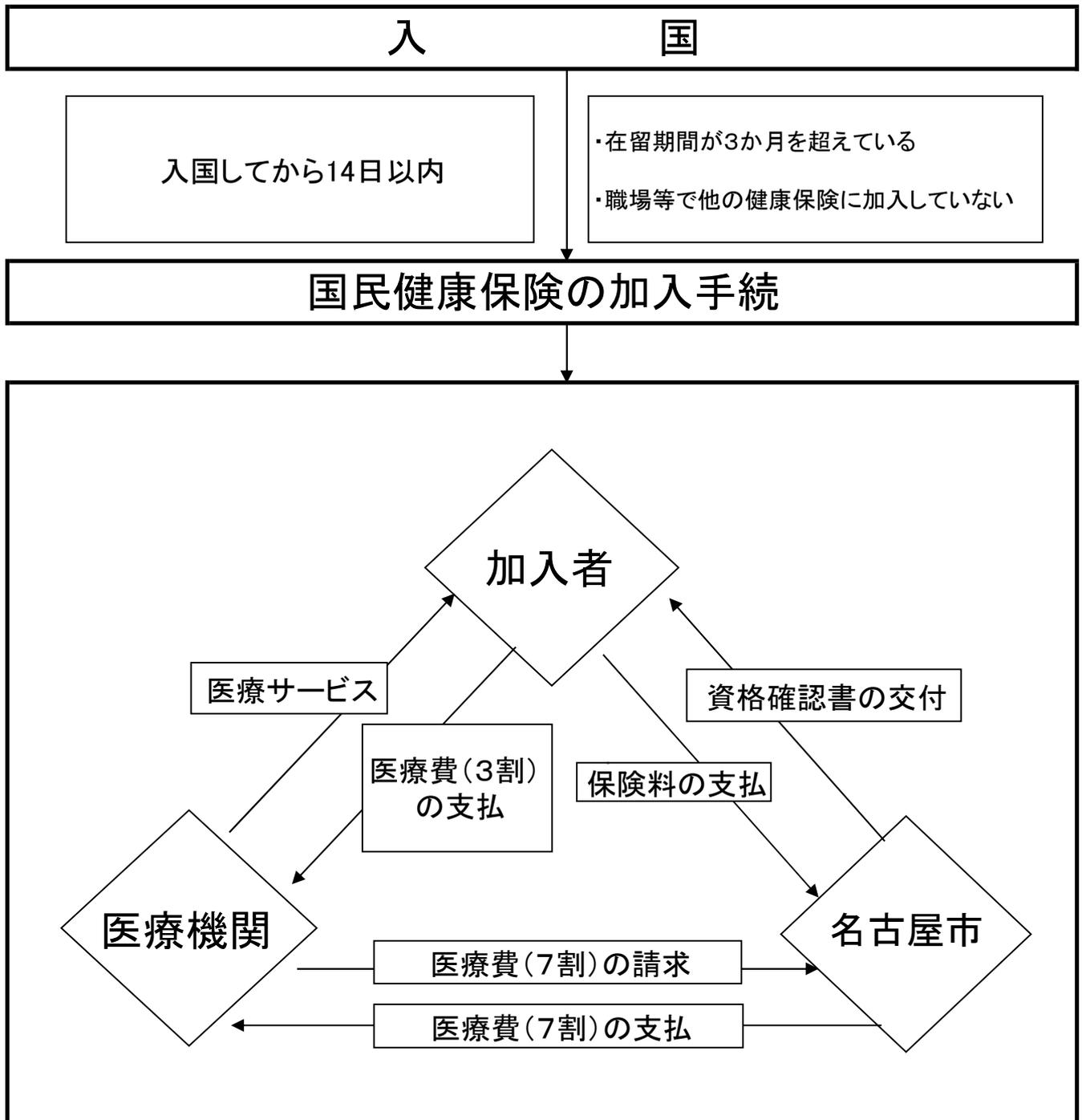
また、在留期間の更新ができなくなる場合があります。

なお、このような措置を受けても保険料の支払義務はなくなりません。

# नागरिक स्वास्थ्य बिमा (कोकुमिन केन्कोउ होकेन)को संयन्त्र



# 国民健康保険のしくみ



सोधपुछको लागि, बसोबास गरिरहनु भएको वडाको वडा कार्यालयको कुयाकु-स्यो होकेन् नेन्किन्-खा (वडा कार्यालय बिमा तथा पेन्सन शाखा) अथवा सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी समक्ष

お問い合わせは、お住まいの区の区役所保険年金課・支所区民福祉課へ

वडा कार्यालय /स्थानीय कार्यालय 区役所・支所	टेलिफोन नम्बर 電話番号	वडा कार्यालय /स्थानीय कार्यालय 区役所・支所	Phone Number 電話番号
चिकुसा वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 千種区役所保険年金課	052-753-1904	नाकागावा वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 中川区役所保険年金課	052-363-4346
हिगासी वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 東区役所保険年金課	052-934-1143	नाकागावा वडा कार्यालय तोमिता सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी 中川区役所富田支所区民福祉課	052-301-8143
किता वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 北区役所保険年金課	052-917-6455	मिनातो वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 港区役所保険年金課	052-654-9644
किता वडा कार्यालय कुसुनोकि सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी 北区役所楠支所区民福祉課	052-901-2262	मिनातो वडा कार्यालय नान्-योउ सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी 港区役所南陽支所区民福祉課	052-301-8154
निसि वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 西区役所保険年金課	052-523-4544	मिनामि वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 南区役所保険年金課	052-823-9343
निसि वडा कार्यालय यामादा सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी 西区役所山田支所区民福祉課	052-501-4935	मोरियामा वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 守山区役所保険年金課	052-796-4544
नाकामुरा वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 中村区役所保険年金課	052-433-2890	मोरियामा वडा कार्यालय सिदामि सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी 守山区役所志段味支所区民福祉課	052-736-2257
नाका वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 中区役所保険年金課	052-265-2243	मिदोरि वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 緑区役所保険年金課	052-625-3945
स्योउवा वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 昭和区役所保険年金課	052-735-3844	मिदोरि वडा कार्यालय तोकुसिगे सिस्सो कुमिन् फुकुसि-खा (स्थानीय लोक कल्याण शाखा)को बिमा कर्मचारी 緑区役所徳重支所区民福祉課	052-875-2206
मिजुहो वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 瑞穂区役所保険年金課	052-852-9332	मेइतोउ वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 名東区役所保険年金課	052-778-3055
आचुता वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 熱田区役所保険年金課	052-683-9484	तेन्याकु वडा कार्यालय होकेन् नेन्किन्-खा (बिमा तथा पेन्सन शाखा)को बिमा कर्मचारी 天白区役所保険年金課	052-807-3843